## 35º Congreso anual de Chorus America

iUn éxito Rotundo!

Jeanne Kelly, fundadora y directora ejecutiva de la organización 'Encore Creativity for Older Adults'

Dicen que si asistes a una conferencia y aprendes algo nuevo y significativo, aunque sea una sola cosa, la asistencia ya ha valido la pena. Teniendo en cuenta esa afirmación, puedo decir que el 35º Congreso anual de Chorus America en Mineápolis (Minnesota) ha sido un éxito rotundo. Minnesota es conocida como la tierra de los mil lagos, pero parece que también es la tierra de un millar de coros y cientos de compositores, todos ellos de una calidad excelente.

Yo acudí al evento como fundadora y directora ejecutiva de Encore Creativity for Older Adults y allí tuve la oportunidad de presentar, junto con Jeannie Brindley-Barnet y Paul Babcock -presidente del centro de música MacPhail, una conferencia sobre el canto en la tercera edad (Seniors and Singing- Two Initiatives that Make a Difference). Brindley-Barnet coordinadora del programa de MacPhail Music for Life - habló sobre todo lo que ha ido aprendiendo a lo largo de su vida gracias a su paso por ocho residencias para la tercera edad de las Ciudades Gemelas (Mineápolis y Saint Paul) en las que el componente coral está muy presente. Yo hablé sobre nuestro programa Encore Choral, el proyecto coral para personas mayores, de más envergadura de Estados Unidos. Mi presentación se centró en mostrar todo lo que las personas mayores que cantan pueden ofrecer, incluso aunque no pasen la prueba de selección para volver a formar parte del coro en el que

probablemente hayan cantado durante muchos años. Creo que cantar es una forma de vida y me encontraba en el escenario idóneo para transmitir este mensaje.

Chorus America contó con la colaboración de Philip Brunelle. La organización que Brunnelle dirige, VocalEssence, hizo un trabajo estupendo a la hora de reunir a los mejores directores, cantantes, compositores y ponentes para que los asistentes pudieran disfrutar de unos días llenos actividades. Gracias a VocalEssence, las personas que asistieron al congreso escucharon una música coral gloriosa, descubrieron nuevas melodías, conocieron a otras personas del mundo coral, aprendieron muchas cosas y, sobre todo, divirtieron. Entre las actividades previas a la conferencia se incluyeron seminarios especializados en distintos campos, como Effective, Satisfying and Sustainable Leadership (sobre el liderazgo de grupos), Engaging the Future for Choruses (sobre el futuro de los coros) e Imagine What's Possible: Fundraising Skills and Strategies (sobre la recaudación de fondos). Yo asistí a una clase magistral sobre dirección en la que cuatro compañeros dirigieron al conjunto vocal VocalEssence Ensemble Singers bajo las indicaciones de Kathy Saltzman Romey y Anton Armstrong. Ella es la directora artística de la Minnesota Chorale y la directora de actividades corales de la Universidad de Minnesota y él, por su parte, es director del coro The St. Olaf Choir. Me pareció muy interesante observar el efecto de las sutiles correcciones de dirección que Romey y Armstrog hicieron a los cuatro alumnos; por ejemplo, comprobamos cómo un movimiento horizontal de los brazos más amplio, hace que los cantores respondan de una manera muy diferente.



Members of Minnesota Chorale perform choreography for "Sagitta" by Mary Ellen Childs — © Anthony Kwan

La sesión plenaria inaugural fue presentada por el famoso Garrison Keillos —natural de Minnesota— que se metió al público en el bolsillo, ya que cantamos canciones estadounidenses que gustaron a todos los presentes. He escuchado a Keillor innumerables veces en su programa radiofónico, *Prairie Home Companion*, y creo que su habilidad para conectar con el público es realmente asombrosa.

Quedó demostrado que Minnesota es el capitolio coral de Estados Unidos. Philip Brunelle organizó un magnífico concierto inaugural en el Orchestra Hall, en el que participaron nueve coros de Minnesota, incluyendo a 250 niños del coro juvenil Minnesota Youth Choir Consortium. Su magnífica actuación estuvo llena de vida, buen sonido y puro gozo. Las sonrisas que vimos en sus caras cuando salían del escenario dejaron constancia de que la tradición coral persiste y persistirá durante mucho tiempo. Se creó el ambiente idóneo para una extraordinaria velada de música coral en la que estuvieron presentes todos los compositores de Minnesota. Toda una hazaña. El punto cúlmine de la velada fue el estreno mundial de la obra de Stephen Paulus titulada When Music Sounds, que fue interpretada por todos los coros

reunidos bajo la batuta de Sigrid Johnson. La letra de la obra, en inglés, es de Walter de la Mare y dice lo siguiente: "Cuando la música suena, lo terrenal desaparece, lo sé, y las cosas hermosas a las que va unida crecen aún más bellas". El texto fue perfecto, ya que transmite los principios del congreso; además, la belleza del sonido y la poesía penetraron en nuestras mentes y almas.

Marilyn Carlson Nelson, presidenta de la empresa Carlson y apasionada de la música coral, habló en la sesión plenaria de la importancia que están ganando el cómo y en qué dirección alzamos nuestras voces, dada la lúgubre situación financiera de las artes. En su ponencia citó a Baba Dium y dijo que "al final, conservaremos solo lo que amamos, amaremos solo lo que entendemos y entenderemos solo lo que nos enseñan". Esta afirmación fue muy apropiada, ya que todos nos esforzamos en conectar con nuestro público para que esas personas se introduzcan en nuestro mundo y conseguir así una audiencia numerosa y agradecida.

En las diferentes sesiones se trataron todos los aspectos necesarios para lograr un programa coral exitoso y sostenible. Tim Brunelle hizo hincapié en que las organizaciones corales deben darle tanta importancia a la publicidad como lo hacen las grandes empresas. Una buena publicidad ayuda a conseguir seguidores fieles, por lo que deben publicitarse todas las actividades, desde el reclutamiento de cantantes hasta la venta de entradas.

En la conferencia titulada *Cantare! — Increasing Awareness Through Choral Music* se profundizó en el programa de extensión comunitaria llamado *Cantare!*. Dicho programa selecciona compositores mexicanos para que trabajen y compongan obras para los alumnos de Minnesota. VocalEssence creó este programa en 2008 y desde entonces más de 5000 niños han disfrutado de él. También hubo una conferencia en la que se trató el tema de la vida saludable relacionada tanto con el aparato fonador de los cantantes como con el cuerpo de los directores. Por otro

lado, la ponencia Strategy and Planning to Ensure Your Chorus will Thrive (sobre estrategias para conseguir que sus coros prosperen) planteó tres pasos a seguir: enfrentarse a la realidad, buscar el significado de las cosas e improvisar. Además, hubo sesiones sobre el fortalecimiento de los grupos, el rechazo al abuso a través de la música, las riquezas ocultas de la música, y un largo etcétera. Se compartió muchísima información y fue realmente difícil decantarse por una u otra ponencia, ya que todas eran interesantes para quienes estamos dentro del mundillo coral.

El congreso también ofreció otras actividades innovadoras, como *Dine Arounds*, que permitió a los asistentes conocerse mejor, *Conductor-Composer Speed Dating*, que ayudó a que los directores y compositores pusieran sus ideas en común y *Buttonhole Consulations*, gracias a la cual los asistentes pudieron disfrutar de reuniones individuales de 20 minutos con prestigiosos directores de coros.

Yo tuve el placer de compartir mesa y conversación con Libby Larsen, que participó en la conferencia American Composers Forum ChoralConnections. Larsen, una de las fundadoras del American Composer Forum, me relató cómo los compositores encuentran tiempo para componer a pesar de las horas que pasan investigando, leyendo, viajando, ensayando, poniéndose al día en tecnologías y yendo a conciertos. Estas fueron sus elocuentes palabras: "La música es el medio que mejor conozco para comunicar lo que significa estar vivo".

La tarde del jueves permanecerá en nuestro recuerdo durante mucho tiempo gracias al concierto en el que se interpretó *The World Beloved: A Bluegrass Mass*, de Carol Barnett. Philip Brunelle, los cantores del VocalEssence Ensemble y el conjunto Monroe Crossing actuaron impecablemente en la inmensa iglesia (The Central Lutheran Church). Antes de esa pieza escuchamos la bella e inolvidable *Walden Pond*, de Dominick Argento, que estaba entre el público. VocalEssence supo interpretar la magnitud de la obra, centrándose en su belleza y combinación

de sonidos. Además, es difícil encontrar una banda de bluegrass de la calidad de Monroe Crossing. La colaboración no pudo salir mejor. Todos los asistentes recibimos un CD de *The World Beloved: A Bluegrass Mass*, y yo creo que voy a gastar el mío de tanto escucharlo.

Chorus America, Philip Brunelle y VocalEssence nos ofrecieron un congreso que será difícil superar. Todos volvimos cargados de buenísimas ideas para mantener la tradición coral a salvo. ¡Gracias, Chorus America y VocalEssence, por estos magníficos cuatro días!

Actualmente, **Jeanne Kelly** es la fundadora y directora ejecutiva de la organización sin fines de lucro *Encore Creativity for Older Adults*. Esta organización ofrece un ambiente artístico excelente, accesible, sostenible y a todos los niveles (iniciación, intermedio y avanzado) a mayores de 55 años interesados en



formación artística impartida por profesionales. Encore es el programa coral para personas mayores de más envergadura de Estados Unidos. Antes de fundar esta organización, Kelly ejerció, durante más de 35 años, de cantante, profesora, directora y gestora artística. Como cantante, interpretó importantes papeles de ópera para prestigiosas compañías, como Baltimore Opera y National Opera. También fue la primera directora de la escuela de música Levine School of Music, en el estado de Virginia. Además, Jeanne Kelly ha sido la directora musical del Unites States Naval Academy Glee Club y del Georgetown University Concert Choir. www.encorecreativity.org

Traducido por María Zugazabeitia Fernández, España